

# GoldStar

## Magnétoscope

## MODE D'EMPLOI

## MODEL: R-1



PAL SECAM

**Avant de connecter, d'utiliser ou de régler cet appareil, lisez attentivement l'intégralité de ce manuel d'utilisation.**

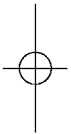
INTRODUCTION

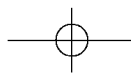
PREPARATIFS

LECTURE DES BANDES

ENREGISTREMENT DES BANDES

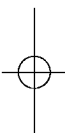
RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES





Nous vous remercions d'avoir acheté ce magnétoscope GoldStar modèle R-1.

Avant d'utiliser votre magnétoscope, vous devez vous familiariser avec les noms de certaines touches de la télécommande (voir UTILISATION DU MAGNÉTOSCOPE aux pages 4 à 6) et vous devez également régler votre magnétoscope afin qu'il puisse recevoir les stations de télévision de votre région et les reproduire sur votre téléviseur (voir pages 10 et 12).



## Bienvenue chez GoldStar

### Installation

#### Alimentation

Ce magnétoscope fonctionne sur une tension secteur comprise entre 100 et 240V~, 50Hz.

#### Entretien

Ne retirez jamais le couvercle du magnétoscope. Il ne contient aucune pièce pouvant être remplacée par l'utilisateur. S'il ne fonctionne pas correctement, débranchez-le et contactez votre revendeur.

#### Précautions

Pour un fonctionnement en toute sécurité et des performances satisfaisantes de votre magnétoscope, rappelez-vous des points suivants en choisissant son lieu d'installation.

- ☑ Protégez-le du rayonnement solaire direct et éloignez-le des sources de forte chaleur.
- ☑ Évitez les endroits poussiéreux ou humides.
- ☑ Évitez les endroits avec une ventilation insuffisante pour dissiper correctement la chaleur. Ne bouches pas les orifices de ventilation sur le dessus du magnétoscope. Ne posez pas le magnétoscope sur la moquette car les orifices de ventilation seraient bouchés.
- ☑ N'installez le magnétoscope qu'en position horizontale.
- ☑ Évitez les endroits soumis à de fortes vibrations.
- ☑ N'installez pas le magnétoscope à proximité de champs magnétiques importants.
- ☑ Ne déplacez pas le magnétoscope d'un endroit frais en un endroit chaud et inversement.

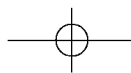
#### Condensation

Dans des conditions particulières, comme le fait de déplacer votre magnétoscope d'une pièce froide vers une pièce chaude, il peut se produire de la condensation sur le tambour des têtes, l'une des pièces essentielles du magnétoscope. Dans ce cas, pour éviter tout dommage au TAMBOUR DES TÊTES de votre magnétoscope, branchez le magnétoscope au secteur, appuyez sur la touche MARCHE et attendez au moins 2 heures pour que le magnétoscope ait le temps de sécher.

#### DE LA CONDENSATION PEUT SE PRODUIRE LORSQUE :

- Le magnétoscope est déplacé d'une pièce froide vers une pièce chaude ou de l'extérieur à l'intérieur.
- Une pièce froide est chauffée rapidement.

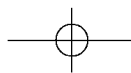
*Ce produit est fabriqué conformément aux exigences en matière d'interférences radioélectriques des directives 89/336/cee, 93/68/cee et 73/23/cee.*



## Caracteristiques & Sommaire

- Système HQ (High Quality) d'amélioration de l'image qui accentue le contraste et la finesse de l'image
- Télécommande à infrarouge pour toutes les fonctions
- Mémoire programmable 80 canaux avec tuner à synthèse de fréquence
- ACMS (Automatic Channel Memory System - système de mémorisation automatique des canaux) - les canaux présélectionnés et mémorisés automatiquement
- Réception des stations PAL/SECAM B/G et SECAM-L
- Lecture NTSC sur Téléviseur PAL
- Minuterie programmable, 8 programmes / 1 mois
- Compatible CANAL+
- Enregistrement et lecture du format large 16/9
- Fonction d'auto-diagnostic
- Système d'économie d'énergie
- Recherche logique et Jet
- Ralenti fixe
- VISS (VHS Index Search System) - système de recherche d'index VHS
- Mise sous tension et lecture automatiques
- Nettoyage automatique de la tête
- Fonctions arrêt sur image et avance image par image
- Compteur de temps réel
- Fonction Quick Start
- Système numérique d'alignement automatique

<b>INTRODUCTION</b>	<b>4~6</b>
<b>Utilisation du magnétoscope</b>	<b>4-6</b>
• La télécommande	4-5
• Installation des piles	5
• La face avant et arrière du magnétoscope	6
<b>PREPARATIFS</b>	<b>7~15</b>
<b>Installation de votre magnétoscope</b>	<b>7</b>
• Raccordement du magnétoscope à votre téléviseur	7
<b>Préréglage initial</b>	<b>8</b>
<b>Informations à l'écran</b>	<b>8-9</b>
• Le menu principal	8
• Réglage spéciaux	9
<b>Mémorisation des stations de télévision</b>	<b>10-14</b>
• Accord automatique	10
• Accord manuel	11-12
• Modification de l'ordre des programmes du menu "tableau des stations de télévision"	13
• Suppression de stations du menu "Tableau des stations de télévision"	14
<b>Réglage de l'heure et de la date</b>	<b>15</b>
<b>LECTURE DES BANDES</b>	<b>16~20</b>
<b>Utilisation du magnétoscope pour lire une cassette</b>	<b>16-17</b>
• Chargement et Ejection d'une cassette vidéo	16
• Lecture normale	17
• Réponse optimale de l'image	17
<b>Autres fonctions de lecture</b>	<b>18-20</b>
• Avance rapide, recherche d'image en avant	18
• Rembobinage, recherche d'image en arrière	18
• Arrêt sur image	19
• Sélection du système de couleur	20
<b>ENREGISTREMENT DES BANDES</b>	<b>21~25</b>
<b>Utilisation du magnétoscope pour enregistrer</b>	<b>21-22</b>
• Introduction aux fonctions d'enregistrement	21
• Pour enregistrer	21-22
• Minuterie immédiate (QSR)	22
• Enregistrement avec un décodeur	22
<b>Programmation de la minuterie du magnétoscope</b>	<b>23-25</b>
<b>RENSEIGNEMENTS SUPPLEMENTAIRES</b>	<b>26~35</b>
<b>Autres fonctions</b>	<b>26-30</b>
• Introduction	26
• Affichage à l'écran de la durée de la bande, de la date, du canal et du mode de fonctionnement du magnétoscope	27
• Compteur numérique de bande	27
• Fonction d'arrêt de bande mémorisé	27
• Commandes d'alignement	28
• Lecture automatique	28
• Coupure automatique mémorisée	28
• Coupure automatique	28
• Compatibilité 16/9 (TV à écran large)	29
• Auto-diagnostics	29
• Le système VISS (recherche d'index VHS)	30
• Duplication	31
• Spécifications	32
• Générales / vidéo / audio	32
<b>Avant d'appeler votre dépanneur...</b>	<b>33</b>
<b>Index des fréquences d'utilisation</b>	<b>34-35</b>



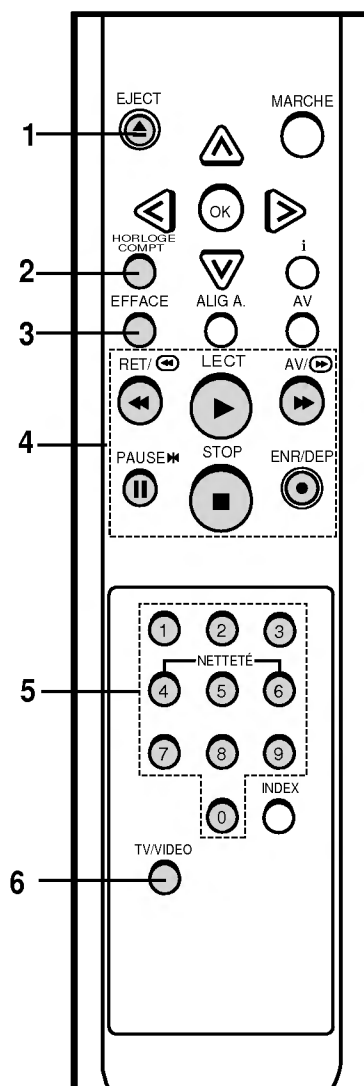
## Utilisation du magnétoscope

INTRODUCTION

### La télécommande

Le magnétoscope est conçu de telle façon que toutes ses fonctions peuvent être commandées à tout moment à partir de la TÉLÉCOMMANDE. Celle-ci doit pouvoir "voir" le capteur qui se trouve sur la face avant du magnétoscope. Elle doit se trouver dans un angle de 30 degrés de chaque côté du centre. La distance de fonctionnement maximale est d'environ 7,5 m (25 pieds).

Certaines fonctions peuvent également être commandées à l'aide des éléments de commande qui se trouvent sur la FACE AVANT du magnétoscope.



#### 1 EJECT

Pour éjecter une cassette (voir page 16).

#### 2 HORLOGE / COMPTEUR DE BANDE

Pour commuter entre l'affichage de l'heure sur la face avant du magnétoscope et l'affichage du compteur de bande (en heures et minutes) (voir page 27). Cette fonction est seulement opérationnelle si une cassette est introduite.

#### 3 EFFACE

Pour remettre à zéro le compteur de bande (voir page 27).

#### 4 BASIC OPERATION BUTTONS;

- LECTURE (voir page 17)
- STOP (voir page 17)
- REMBOBINAGE (voir page 18)
- AVANCE RAPIDE (voir page 18)
- PAUSE (voir page 19, 22)
- ENR/DEP (voir page 21, 22)

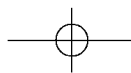
#### 5 TOUCHES NUMÉRIQUES :

Pour sélectionner les programmes. Pour programmer des données numériques lors de l'affichage à l'écran.

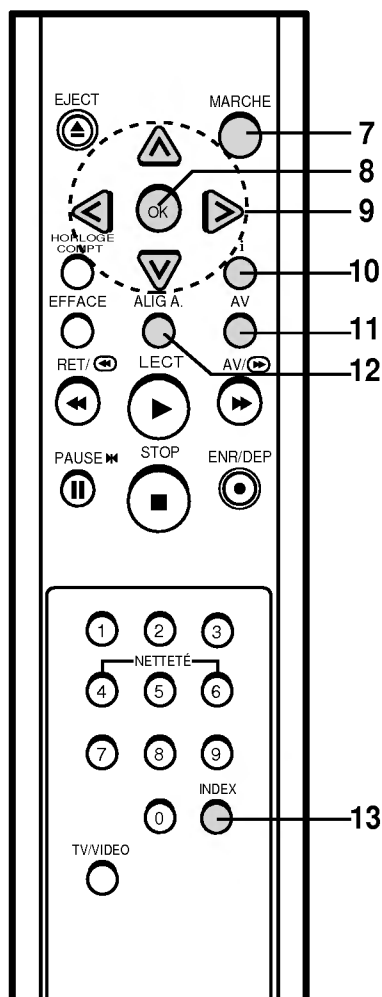
**REMARQUE :** les touches "4" et "6" peuvent être utilisées pour commander le contraste de l'image pendant la lecture (voir page 17).

#### 6 TV/VIDEO

- En position **VCR** : Lecture d'une cassette ou visualisation du tuner du magnétoscope.
- En position **TV** : Pour regarder la télévision ou un autre programme pendant l'enregistrement d'un programme.



## Utilisation du magnétoscope



**7 MARCHÉ**  
Mise en route et arrêt du magnétoscope.

**8 OK**

- Confirme une sélection dans un menu (voir page 8).
- Affiche les informations à l'écran (voir page 27).

**9 CURSEURS (▲▼<>)**

- ▲▼ ● Pendant le menu OSD, pour déplacer le curseur vers le haut ou vers le bas
- Pour passer d'un programme à l'autre
- Commande d'alignement pendant la lecture
- Réglage de la stabilité verticale pendant l'arrêt sur image
- <> ● Pendant le menu OSD, pour déplacer le curseur vers la droite ou la gauche

La touche "<" du curseur peut être utilisé pour effacer une donnée.

**10 i**  
Pour afficher le menu des informations à l'écran (OSD) (voir page 8).

**11 MODE AUDIO/VIDÉO**  
Pour sélectionner la source d'entrée d'un enregistrement (voir page 21).

**12 ALIGNEMENT AUTOMATIQUE**  
Pour effectuer un réglage automatique de l'alignement (voir page 28).

**13 INDEX**  
Pour activer le système VISS (système de recherche d'index VHS) (voir page 30).

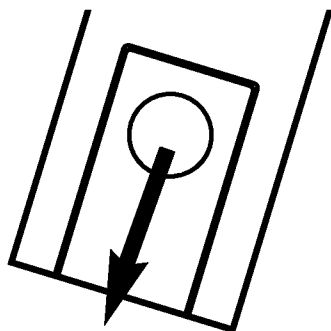
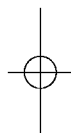
### Installation des piles

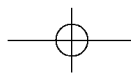
La télécommande sans fil est alimentée par deux piles de type "AAA".

**1** Ouvrez le couvercle du compartiment des piles (soulevez-le en pressant la languette vers l'avant).

**2** Introduisez les piles neuves en respectant leur polarité (+ et -) et refermez le couvercle.

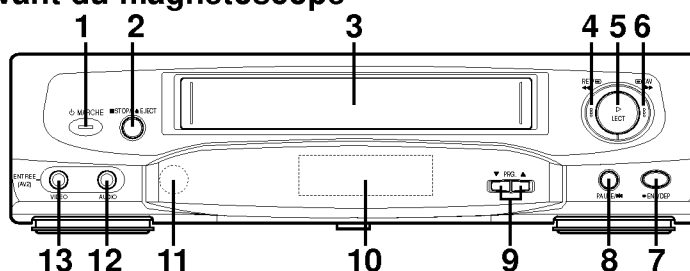
Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, sortez les piles et conservez-les en un endroit frais et sec.





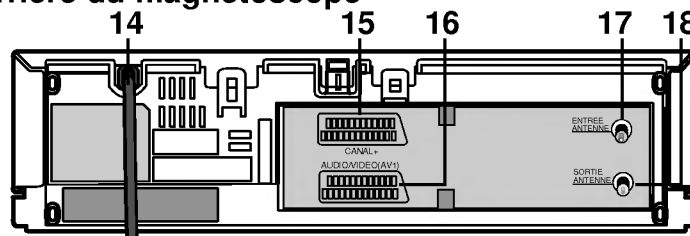
## Utilisation du magnétoscope

### La face avant du magnétoscope

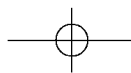


- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1 MARCHE</b><br/>Mise en route et arrêt du magnétoscope (voir page 16).</p> <p><b>2 STOP/EJECT</b><br/>Pour arrêter la cassette ou l'éjecter du magnétoscope (voir page 16).</p> <p><b>3 COMPARTIMENT DE LA CASSETTE</b><br/>Lors de l'insertion d'une cassette, le chargement est entièrement automatique.<br/><b>REMARQUE :</b><br/>L'appareil est automatiquement mis sous tension lors du chargement d'une cassette. Si la protection enregistrement de la cassette est retirée, le magnétoscope commencera automatiquement la lecture.</p> <p><b>4 REMBOBINAGE</b> (voir page 18)<br/>Pour rembobiner la bande. Pendant la lecture cette touche permet de visionner la bande en marche arrière, à vitesse rapide.</p> <p><b>5 LECTURE</b> (voir page 17)<br/>Lecture de la bande. Lecture accélérée.</p> <p><b>6 AVANCE RAPIDE</b> (voir page 18)<br/>Embobine la bande en avant. Recherche avant sur la bande.</p> | <p><b>7 ENR/DEP</b><br/>Règle l'enregistrement et la durée de l'enregistrement.</p> <p><b>8 PAUSE</b><br/>Interrompt la lecture pour rester sur une image fixe.</p> <p><b>9 SELECTEUR DE PROGRAMME</b> (▼/▲)<br/>Vous permet de passer d'un canal mémorisé à l'autre.</p> <p><b>10 AFFICHEUR A FONCTIONS MULTIPLES</b><br/>Affichage de l'heure, du compteur de bande ou d'autres informations sur l'état du magnétoscope.</p> <p><b>11 CAPTEUR DE LA TELECOMMANDE</b><br/>Pour recevoir les signaux en provenance de la télécommande.</p> <p><b>12 BORNES D'ENTREE AUDIO</b><br/>Pour enregistrer le son à partir d'une source audio externe.</p> <p><b>13 BORNE D'ENTREE VIDEO</b><br/>Pour recevoir un signal en provenance d'un autre appareil vidéo (par exemple un caméscope).</p> |
|--|--|

### La face arrière du magnétoscope



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>14 CORDON SECTEUR</b></p> <p><b>15 CANAL+</b><br/>Pour raccorder le magnétoscope à un autre magnétoscope ou à un décodeur de chaîne cryptée (Canal+) (voir page 7).</p> <p><b>16 AUDIO/VIDEO</b><br/>Pour raccorder un deuxième magnétoscope ou le téléviseur (voir page 31).</p> | <p><b>17 ENTREE ANTENNE</b><br/>Banchez l'antenne extérieure à cette prise.</p> <p><b>18 SORTIE ANTENNE</b><br/>Branchez cette prise à la prise ANTENNE à l'arrière du téléviseur en utilisant un câble coaxial H.F. (fourni).</p> |
|---|--|



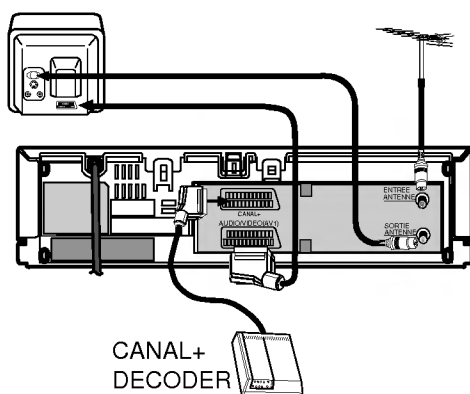
# W221S

## Installation de votre magnétoscope

### Important !

Avant d'utiliser votre magnétoscope, **vous devez** :

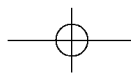
- 1** Brancher le magnétoscope à votre antenne TV et à votre téléviseur (décrit plus loin sur cette page).
- 2** Régler les canaux du tuner de façon à ce le magnétoscope puisse recevoir des signaux TV (voir pages 10 et 12).



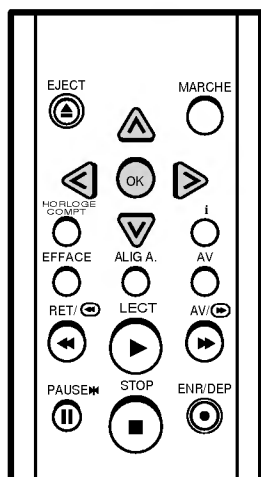
### Raccordement du magnétoscope à votre téléviseur

#### Raccordement par l'antenne

- 1** Débranchez l'antenne de votre téléviseur et branchez-la sur la prise marquée "ENTRÉE ANTENNE" à l'arrière du magnétoscope.
- 2** Utilisez le câble antenne fourni pour brancher la prise d'antenne de votre téléviseur sur la prise marquée "SORTIE ANTENNE" à l'arrière du magnétoscope.
- 3** Raccorder impérativement, à l'aide d'un cordon PERITEL, le téléviseur au magnétoscope.
- 4** Raccorder le décodeur (si vous en possédez un) à la seconde prise PERITEL.
- 5** Branchez le magnétoscope au secteur.



**PREPARATIFS**

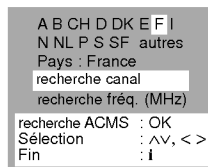


## Préréglage initial

Pour les étapes suivantes, nous supposons que vous venez de brancher votre magnétoscope pour la toute première fois. Dans ce cas, le magnétoscope est sous tension après son branchement au secteur. Vous ne devez toucher à aucun bouton à ce moment. L'écran du téléviseur raccordé aura l'aspect ci-contre.

**REMARQUE :** Si ce menu n'apparaît pas, c'est que votre magnétoscope a déjà été programmé.

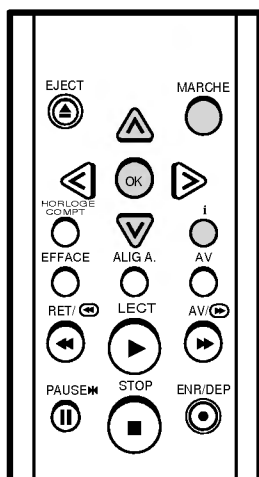
- 1** Sélectionnez le pays voulu avec les touches < et > du curseur. Sélectionnez ensuite soit "recherche canal" pour une programmation par numéro de canal soit "recherche fréq. (MHz)" pour une programmation par fréquence) en utilisant les touches du curseur ^ et v.



- 2** Appuyez sur la touche "OK".
  - 3** Attendez quelques minutes jusqu'à ce que toutes les stations aient été trouvées et triées et que la première apparaisse sur l'écran du téléviseur.
- Vous pouvez vouloir procéder à des modifications manuelles des stations réglée automatiquement, par exemple modifier leur ordre ou effacer les stations reçues deux fois. Ces opérations sont décrites en détail aux pages 13 et 14.

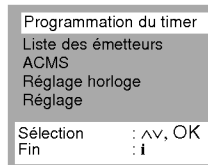
## Informations à l'écran

Plusieurs des fonctions de ce magnétoscope peuvent être paramétrées et modifiées en utilisant la télécommande et les informations à l'écran (menu) sur le téléviseur.



### Le menu principal

- 1** Allumez votre téléviseur et le magnétoscope en appuyant sur la touche "MARCHÉ".
- 2** Appuyez sur la touche "i" pour afficher le menu principal.
- 3** Appuyez sur les touches ^ et v du curseur pour sélectionner le menu souhaité et appuyez sur la touche "OK".



### Programmation du timer

Utilisé pour programmer un enregistrement avec la minuterie (voir page 23-24).

### Liste des émetteurs

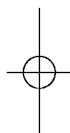
Utilisé pour afficher les stations de télévision mémorisées ou pour régler manuellement les informations sur les stations (voir page 11 et 12).

### ACMS

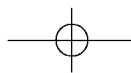
Utilisé pour le réglage automatique des stations de télévision (voir page 10).

### Reglage horloge

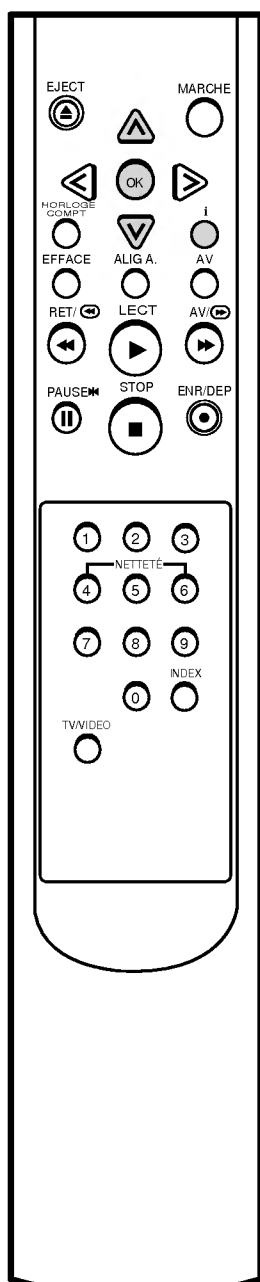
Pour régler l'horloge manuellement (voir page 15).







## Informations à l'écran



### Réglage spéciaux

Pour choisir le langage, le standard de réception, l'installation d'un décodeur ect...

- 4** A l'aide des touches du curseur  $\wedge$  et  $\vee$ , sélectionnez le menu "Réglage".

Programmation du timer	
Liste des émetteurs	
ACMS	
Réglage horloge	
Réglage	
Sélection	: $\wedge$ , OK
Fin	: i

- 5** Appuyez sur la touche "OK".

- 6** Sélectionnez le menu adéquat à l'aide des touches du curseur  $\wedge$  et  $\vee$ . Choisissez ensuite le mode voulu en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche "OK".

Programmation du timer	
Liste	OPR ARR
ACMS	Système AUTO
Régl	Décodeur ARR
Régl	16:9 ARR
Régl	Affichage MAR.
Sélection	: $\wedge$ , OK
Fin	: i

- **OPR (Réponse optimale de l'image)**

Lorsque vous utilisez une bande de mauvaise qualité, réglez "OPR" sur "MAR.", afin d'améliorer la qualité de l'image en lecture (voir page 17).

- **System (AUTO → PAL → SECAM)**

Sélectionne le standard de couleur utilisé pour la lecture et l'enregistrement (voir page 20).

- **Decoder Mar. ou Arr.**

Pour utiliser la prise Péritel DECODER branchée sur un décodeur de chaîne cryptée (voir page 22).

- **16:9**

Pour choisir le rapport d'affichage de l'image sur votre téléviseur.

"**AUTO**": reproduction des programmes CinémaScope sur écran large, des programmes normaux sur écran normal (voir page 29).

"**MAR.**": enregistrement et lecture avec le format CinémaScope 16:9.

"**ARR.**": enregistrement et lecture avec le format normal.

- **Affichage**

Active ou désactive les informations à l'écran (voir page 27).

- **LANGUE**

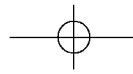
Vous permet de sélectionner la langue des informations à l'écran.

Sélectionnez votre langue préférée en appuyant plusieurs fois sur la touche "OK". Vous pouvez choisir English, Deutsch, Français, Italiano et Español.

### REMARQUE :

Les menus **OPR** et **Système** sont affichés seulement lorsqu'une bande est chargée.

- 7** Après avoir utilisé les menus, appuyez à nouveau sur la touche "i" pour les faire disparaître de l'écran.



## Mémorisation des stations de télévision

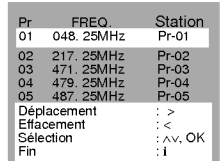
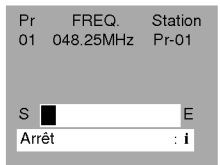
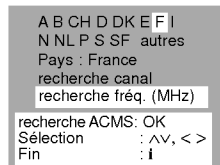
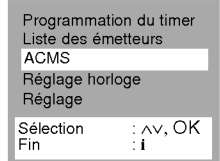
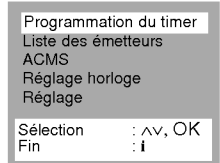
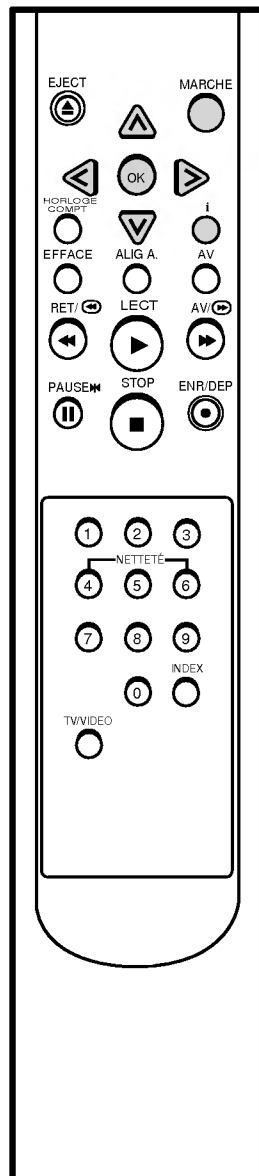
Ce magnétoscope permet de mémoriser jusqu'à 80 stations de télévision (80 canaux). Celles-ci peuvent être réglées automatiquement ou manuellement.

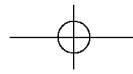
### Accord automatique

Pour effectuer un accord automatique :

- 1 Allumez le téléviseur et le magnétoscope avec la touche "MARCHE".
- 2 Appuyez sur la touche "i" de la télécommande. Le menu apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 3 Utilisez les touches ^ et v du curseur pour sélectionner "ACMS".
- 4 Appuyez sur la touche "OK". Sélectionnez le pays voulu avec les touches < et > du curseur. Sélectionnez ensuite soit "recherche canal" pour une programmation par numéro de canal soit "recherche fréq. (MHz)" pour une programmation par fréquence en utilisant les touches du curseur ^ et v. Exemple : "recherche fréq. (MHz)"
- 5 Appuyez sur la touche "OK" pour lancer la mémorisation automatique des canaux des stations de télévision de votre région.
- 6 L'accord automatique est terminé lorsque le menu "Liste des émetteurs" apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 7 Appuyez sur la touche "i" pour faire disparaître le menu de l'écran.

PREPARATIFS



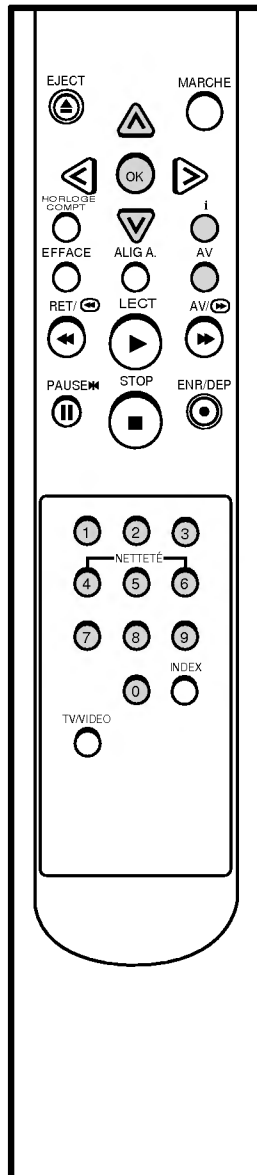


## Mémorisation des stations de télévision

### Accord manuel

Vous avez la possibilité de mémoriser directement la fréquences des émetteurs (en MHz), le numéro de canal (23 par exemple) et les noms des stations (TF1 par ex).

Pour effectuer un accord manuel :



**1** Appuyez sur la touche "i" de la télécommande. Le menu apparaît sur l'écran du téléviseur.

**2** Utilisez les touches "v" du curseur pour sélectionner "Liste des émetteurs" et appuyez sur "OK".

**3** Appuyez sur la touche "OK".  
 1. Si vous avez sélectionné "recherche fréq. (MHz)", le menu A s'affiche.  
 2. Si vous avez sélectionné "recherche canal", le menu B s'affiche.

(Exemple : "recherche fréq. (MHz)")

**4** A l'aide des touches du curseur ^ et v, sélectionner le numéro de chaîne (Ch n° 7 par exemple) que vous voulez régler, puis appuyez sur la touche "OK".

**5** Tapez la fréquence de réception à l'aide des touches numérotées. L'image et le son transmis par la station sélectionnée sont immédiatement diffusés sur le téléviseur.

(Exemple : "recherche canal")

**6** Après l'étape 4 de la procédure, appuyez sur la touche "AV" pour sélectionner le type des canaux de télévision.

Choisissez "C" pour les canaux standard C02-C69( réception par antenne) ou "S" pour les canaux spéciaux (câble, S01-S99).

**2**

Programmation du timer	
Liste des émetteurs	
ACMS	
Réglage horloge	
Réglage	
Sélection	: ^v, OK
Fin	: i

**(A)**

Pr	FREQ.	Station
21	--- -- MHz	-----
22	--- -- MHz	-----
23	--- -- MHz	-----
24	--- -- MHz	-----
25	--- -- MHz	-----

Déplacement	: >
Effacement	: <
Sélection	: ^v, OK
Fin	: i

**(B)**

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	--	--	-----
02	--	--	-----
03	--	--	-----
04	--	--	-----
05	--	--	-----

Déplacement	: >
Effacement	: <
Sélection	: ^v, OK
Fin	: i

**5**

Pr	FREQ.	Station
21	--- -- MHz	-----

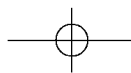
accord	: ^v
Sélection	: <>, OK
Fin	: i

**6**

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C- -	--	-----

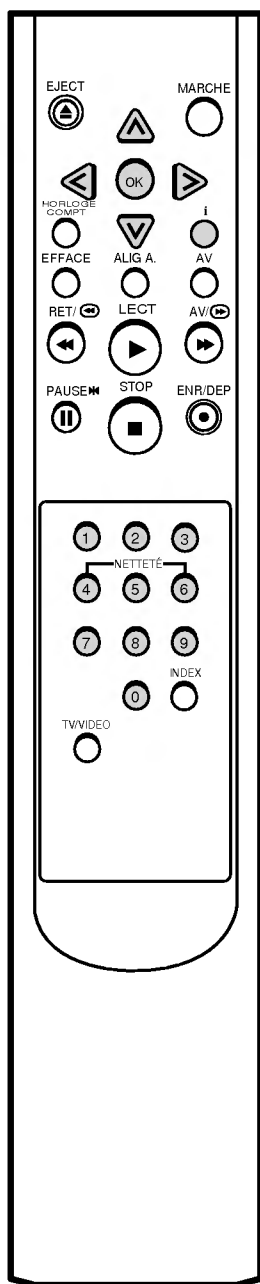
canal/câble	: ^v
accord	: ^v
Sélection	: <>, OK
Fin	: i

PREPARATIFS



## Mémorisation des stations de télévision

PREPARATIFS



**7** Si les programmes PAL et SECAM (France et Suisse seulement) ne sont pas configurés automatiquement en fonction des signaux transmis, sélectionnez la diffusion PAL ou SECAM (la procédure est décrite en page 8).

Appuyez sur la touche "OK", effectuez la sélection avec les touches du curseur  $\wedge$  et  $\vee$ , puis appuyez sur la touche "OK".

**8-1** Tapez le numéro de chaîne que vous voulez affecter à la station à l'aide des touches numérotées ou des touches du curseur  $\wedge$  et  $\vee$ .

**8-2** Si vous voulez reprendre une station, maintenez la touche  $\wedge$  ou  $\vee$  enfoncée jusqu'à l'affichage du libellé "---". La recherche des stations est alors déclenchée.

● Pour interrompre la recherche des stations, appuyez sur la touche "OK".

**9** Contrôlez la mise au point de la station en appuyant sur les touches  $\wedge$  et  $\vee$ .

**10** Si le nom n'est pas affiché, sélectionnez "Station" en appuyant sur la touche >.

**11** Appuyez sur la touche "OK" afin d'afficher la liste des noms des stations.

Si le nom de la station voulue apparaît dans le menu, sélectionnez-le à l'aide des touches du curseur  $\wedge$  et  $\vee$ .

Appuyez sur les touches "OK" et "i". Si le nom recherché n'apparaît pas dans le menu, passez à l'étape 12.

**12** Pour saisir manuellement le nom de la station, appuyez sur la touche >.

1) Entrez la première lettre du nom de la station en appuyant plusieurs fois sur les touches du curseur  $\wedge$  et  $\vee$ .

2) Déplacez ensuite le curseur sur la position suivante avec la touche > et entrez la deuxième lettre du nom. Pour effectuer des corrections, déplacez le curseur vers l'avant ou vers l'arrière avec les touches < et >.

3) Lorsque vous avez achevé la saisie du nom de la station, appuyez sur la touche "i". Le menu "Liste des émetteurs" s'affiche.

Mémorisez d'autres stations ou modifiez les noms de station manquants ou incorrects en suivant les étapes 10 à 12.

**13** Appuyez sur la touche "i" pour terminer la mémorisation des stations.

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C02	00	PAL eSECAM
Sélection : AV, OK			
Fin : i			

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C11	00	

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	- - -	00	

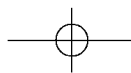
Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C11	+09	

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C11	+09	

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C11	+09	TF1 FR 2 FR 3 TV1 TV2
Données manuelles : >			
Sélection : AV, OK			
Fin : i			

Pr	Ch	MFT	Station
01	C11	+09	O F1
Confirmer : OK			
Sélection : AV, <>			
Fin : i			

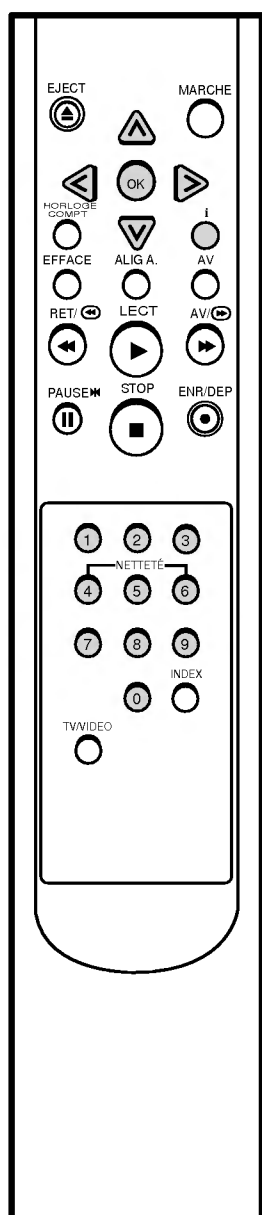
Pr	Ch	MFT	Station
01	C11	+09	DRS
02	- -	- -	- - - -
03	- -	- -	- - - -
04	- -	- -	- - - -
05	- -	- -	- - - -
Déplacement : >			
Effacement : <			
Sélection : AV, OK			
Fin : i			



## Mémorisation des stations de télévision

### Modification de l'ordre des programmes du menu "tableau des stations de télévision"

Si vous souhaitez modifier l'ordre des stations TV, procédez comme suit :



- 1** Appuyez sur la touche "i" de la télécommande. Le menu apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2** Utilisez les touches ^ et v du curseur pour sélectionner "Liste des émetteurs" et appuyez sur la touche "OK".
- 3** Déplacez le curseur vers le haut ou vers le bas en utilisant les touches ^ et v pour sélectionner le programme que vous voulez transférer à une autre position du menu (par exemple "Pr N° 03").
- 4** Appuyez sur la touche ">" pour effectuer le transfert.
- 5** Utilisez les touches numériques pour saisir le numéro de programme sur lequel vous voulez transférer la station sélectionnée (par exemple "Pr N° 04").
- 6** Appuyez sur la touche "OK". La station sélectionnée sera alors transférée sur le nouveau numéro de programme.
- 7** Si vous souhaitez déplacer d'autres stations, répétez les étapes 3 à 6.
- 8** Appuyez sur la touche "i" pour faire disparaître le menu de l'écran.

Programmation du timer			
Liste des émetteurs			
ACMS			
Réglage horloge			
Réglage			
Sélection	:	^v	OK
Fin	:	i	

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C01	+01	DRS
02	C02	+01	TRS
03	C03	+01	FR3
04	S41	+01	SPORT
05	S01	+01	3 SAT

Déplacement	:	>	
Effacement	:	<	
Sélection	:	^v	OK
Fin	:	i	

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C01	+01	DRS
02	C02	+01	TSR
03	C02	+01	FR3
04	S41	+01	SPORT
05	S01	+01	3 SAT

Sélection	:	^v	OK
Fin	:	i	

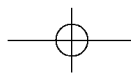
Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C01	+01	DRS
02	C02	+01	TSR
03	S41	+01	SPORT
04	C03	+01	FR3
05	S01	+01	3 SAT

Sélection	:	^v	OK
Fin	:	i	

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C01	+01	DRS
02	C02	+01	TSR
03	S41	+01	SPORT
04	C03	+01	FR3
05	S01	+01	3 SAT

Déplacement	:	>	
Effacement	:	<	
Sélection	:	^v	OK
Fin	:	i	

PREPARATIFS

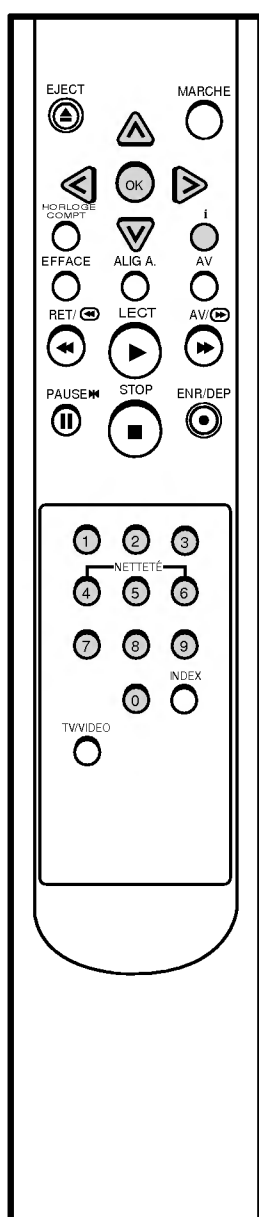


## Mémorisation des stations de télévision

### Suppression de stations du menu "Tableau des stations de télévision"

Si vous voulez supprimer une station TV du magnétoscope, procédez comme suit :

PREPARATIFS



**1** Appuyez sur la touche "i" de la télécommande. Le menu principal apparaît sur l'écran du téléviseur.

Programmation du timer	
Liste des émetteurs	
ACMS	
Réglage horloge	
Réglage	
Sélection	: ^v, OK
Fin	: i

**2** Sélectionnez "Liste des émetteurs" et appuyez sur la touche "OK".

Programmation du timer	
Liste des émetteurs	
ACMS	
Réglage horloge	
Réglage	
Sélection	: ^v, OK
Fin	: i

**3** Déplacez le curseur vers le haut ou vers le bas en utilisant les touches ^ et v pour sélectionner le programme que vous voulez effacer (par exemple "Pr N° 01").

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C01	+01	DRS
02	C02	+01	TRS
03	C03	+01	FR3
04	S41	+01	SPORT
05	S01	+01	3 SAT

Déplacement : >  
Effacement : <  
Sélection : ^v, OK  
Fin : i

**4** Appuyez sur la touche < pour effacer. Après quelques instants, la station sera supprimée.

Pr	Ch	RF+/-	Station
01	C01	+01	DRS
02	C02	+01	TRS
03	C03	+01	FR3
04	S41	+01	SPORT
05	S01	+01	3 SAT

Prière d'attendre!  
Fin : i

**5** Si vous souhaitez supprimer d'autres stations, répétez les étapes 3 et 4.

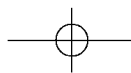
**6** Appuyez sur la touche "i" pour faire disparaître le menu de l'écran.

### Sélection des stations TV mémorisées

Les stations TV mémorisées peuvent être sélectionnées de deux manières.

**1** Utilisez les touches ^ et v pour passer d'une station à l'autre.

**2** Saisissez le numéro du programme avec les touches numériques pour sélectionner directement une station. Les programmes 1 à 9 peuvent être sélectionnés en utilisant un seul chiffre. Le canal sera sélectionné en même temps.



## Réglage de l'heure et de la date

### Réglage de l'horloge du magnétoscope

Pour modifier manuellement l'horloge :

**1** Appuyez sur la touche "i". Le menu principal apparaît sur l'écran du téléviseur.

**2** Sélectionnez "Réglage horloge" avec les touches ^ et v du curseur.

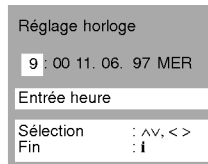
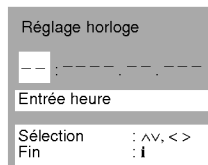
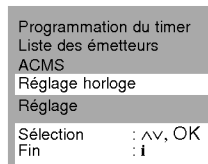
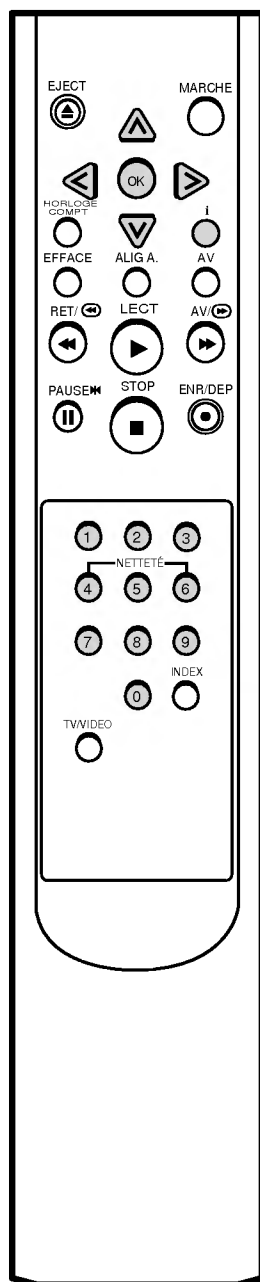
**3** Appuyez sur la touche "OK".

**4** Utilisez les touches numériques pour saisir ou modifier les heures, les minutes, le jour, le mois et l'année (en utilisant l'horloge de 24 heures).

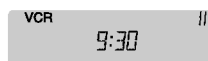
Le jour de la semaine apparaîtra automatiquement lorsque vous aurez saisi la date.

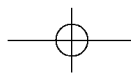
**REMARQUE :** N'oubliez pas d'introduire d'abord un 0 si le jour ou le mois ne contiennent qu'un seul chiffre (par exemple pour le mois de mars, introduire "03").

**5** Appuyez sur la touche "i" pour faire disparaître le menu de l'écran. L'heure réglée apparaîtra sur l'afficheur du magnétoscope.



PRÉPARATIFS

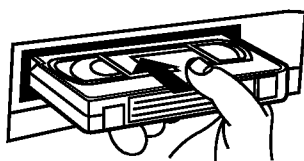




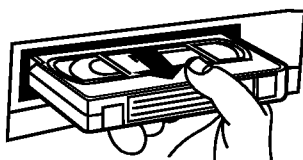
## Utilisation du magnétoscope pour lire une cassette

**REMARQUE** - Le chargement et l'éjection d'une cassette vidéo n'est possible que lorsque le magnétoscope est branché au secteur.

### Chargement et Ejection d'une cassette vidéo



- 1** Allumez votre téléviseur et votre magnétoscope. Introduisez la cassette dans le magnétoscope avec l'étiquette vers le haut et la flèche dirigée à votre opposé.
- 2** Appuyez sur la touche "EJECT", soit sur la télécommande, soit sur la face avant du magnétoscope.



**REMARQUE** - Il est recommandé de sortir la cassette vidéo du magnétoscope lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Rembobinez-la et éjectez-la.

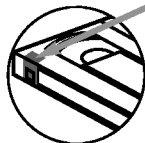
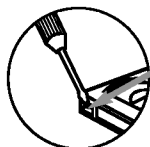
### Types de cassettes vidéo

Utilisez des VHS cassettes dans ce magnétoscope. Sur SP (lecture standard), la durée maximale de lecture et d'enregistrement est celle indiquée sur la cassette vidéo. E-180, par exemple, correspond à une durée d'enregistrement/ de lecture de 180 minutes. T-120, par exemple, correspond à une durée de lecture de 120 minutes.

**Pour éviter un effacement accidentel** - Si vous ne voulez plus enregistrer une cassette et, de ce fait, risquer d'effacer ce que vous y avez déjà enregistré, retirez la languette de protection qui se trouve sur le bord arrière de la cassette.

**Recouvrir le trou avec une bande de plastique** - Il est possible d'enregistrer une cassette vidéo dont la languette de protection a été retirée en recouvrant le trou avec une bande de plastique. Reportez-vous aux instructions fournies avec la cassette pour plus d'informations.

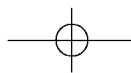
LECTURE DES BANDES



### Fonctionnement du mode d'économie d'énergie

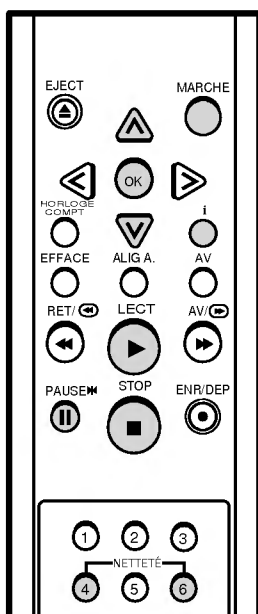
- 1** Appuyez sur la touche "MARCHE" du magnétoscope. L'horloge et le numéro du canal apparaissent sur l'afficheur de l'appareil.
- 2** Appuyez de nouveau sur la touche "MARCHE" du magnétoscope. Le témoin "SLEEP" s'affiche. Si vous appuyez encore une fois sur la touche "MARCHE" dans les 10 secondes, le magnétoscope passe en mode d'économie d'énergie. La DEL OPERATE s'allume et L'horloge disparaître sur afficheur du magnétoscope. Si vous n'appuyez pas sur la touche "MARCHE" dans les 10 secondes, le mode marche est désactivé. Pour repasser en mode d'économie d'énergie, appuyez de nouveau sur la touche "MARCHE".





## Utilisation du magnétoscope pour lire une cassette

### Lecture normale



**1** Appuyez sur le bouton "LECT" pour commencer la lecture d'une cassette (appelée lecture normale). "PLAY" apparaîtra sur l'écran du téléviseur pendant quelques secondes.

**Alignement automatique** - Le magnétoscope effectuera un réglage automatique de l'alignement afin de fournir la meilleure qualité d'image. A.TRK apparaîtra sur l'afficheur du magnétoscope pendant cette opération.

**Lecture automatique** - Si la languette de protection de la cassette a été retirée afin qu'elle ne puisse plus être effacée, le magnétoscope démarrera alors automatiquement la lecture.

**2** La touche "PAUSE" permet d'interrompre brièvement la lecture jusqu'à 5 minutes. Continuez la lecture en appuyant sur la touche "LECT".

**3** Arrêtez la lecture en appuyant sur la touche "STOP".  
 ● Si la fin de la bande est atteinte, le magnétoscope s'arrête automatiquement, rembobine, arrête, éjecte la cassette et se met hors tension.

### Réglage du contraste de l'image

Vous pouvez régler le "contraste" de l'image pendant la lecture en appuyant sur les touches 4 et 6.

### Réponse optimale de l'image (OPR)

La fonction OPR améliore automatiquement la qualité de l'image en lecture en réglant le magnétoscope par rapport aux qualité de l'enregistrement de la cassette.

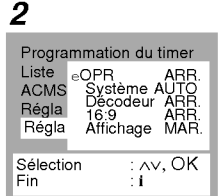
Pour obtenir une meilleure qualité d'image en lecture, réglez la fonction OPR sur MAR.

**1** Appuyez sur la touche "i" afin d'afficher le menu principal.

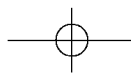
**2** Sélectionnez le menu "Réglage" en appuyant sur les touches du curseur ^ et v, puis appuyez sur la touche "OK".

**3** Réglez "OPR" sur "MAR." avec la touche "OK".

**4** Appuyez sur la touche "i" pour faire disparaître les menus de l'écran du téléviseur.



LECTURE DES BANDES



## Autres fonctions de lecture

Ce magnéscope vous permettra de rembobiner rapidement une bande en avant ou en arrière, d'effectuer une recherche sur une cassette, de visualiser des séquences individuelles sur une bande.

### Avance rapide (AV)

Si vous appuyez sur la touche d'avance rapide (AV) lorsque la bande est à l'arrêt, celle-ci sera bobinée rapidement en avant. "AV" apparaîtra pendant quelques secondes sur l'écran du téléviseur.

### Rembobinage (RET)

Si vous appuyez sur la touche (RET) lorsque la bande est à l'arrêt, celle-ci sera rembobinée rapidement en arrière. "RET" apparaîtra pendant quelques secondes sur l'écran du téléviseur.

### Recherche LOGIC

Si vous maintenez l'une des touches de défilement ("RET" ou "AV") enfoncée pendant un rembobinage, vous pourrez voir l'image défiler à environ 7 fois la vitesse (NTSC recorded tape: 7 fois la vitesse) de lecture normale. Ceci vous permet de savoir à quel endroit de la bande vous vous trouvez. En relâchant la touche, le magnéscope continue son rembobinage en avant ou en arrière.

### Recherche d'image - CUE et REVIEW

Vous pouvez également effectuer une recherche rapide d'une portion précise de la bande en utilisant les fonctions CUE et REVIEW.

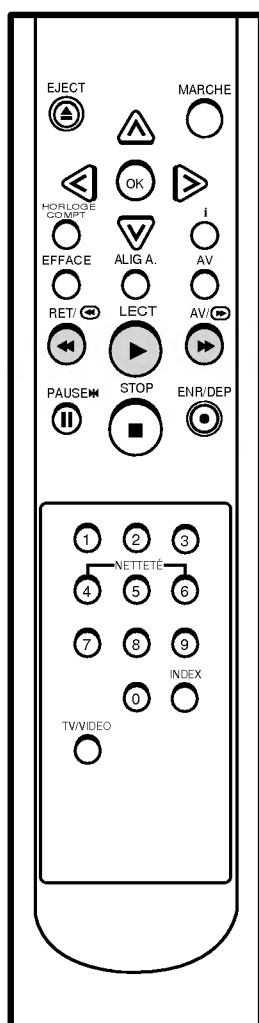
Pendant la lecture, appuyez sur la touche d'avance rapide (AV) ou sur la touche de rembobinage (RET). La cassette sera lue en avant ou en arrière à environ 7 fois la vitesse (NTSC recorded tape: 7 fois la vitesse) de lecture normale. Lorsque vous avez atteint l'endroit souhaité de la bande, appuyez sur la touche "LECT" et le magnéscope continuera la lecture de la cassette à la vitesse normale. La recherche d'image ne dure que 3 minutes, après quoi le magnéscope revient en lecture à la vitesse normale.

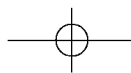
### Recherche JET

Pendant la recherche d'image, si vous maintenez l'une des touches de recherche ("RET" ou "AV") enfoncée pendant plus d'une seconde, l'image sera lue à environ 11 fois sa vitesse (NTSC recorded tape: 9 fois la vitesse) de lecture normale. Lorsque vous avez atteint l'endroit souhaité de la bande, relâchez la touche de recherche et le magnéscope continuera la lecture de la cassette à la vitesse normale.

**REMARQUE** - Pendant une recherche visuelle, une recherche Jet ou un arrêt sur image, le son est coupé et quelques "parasites" apparaîtront sur l'écran du téléviseur.

LECTURE DES  
BANDES

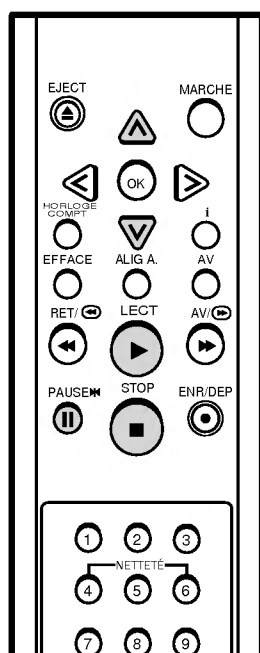




## Autres fonctions de lecture

### Arrêt sur image

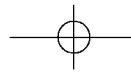
Vous pouvez effectuer un arrêt sur image et une avance image par image de la façon suivante :



- 1** Appuyez sur la touche "PAUSE" pendant la lecture. Vous verrez une image immobile sur l'écran du téléviseur.
- 2** Vous pouvez supprimer le sautiller vertical avec les touches  $\wedge$  et  $\vee$  du curseur.
- 3** Vous pouvez effectuer une avance image par image en appuyant sur la touche "PAUSE". L'image avance d'une trame à la fois en appuyant sur cette touche de façon répétée.
  - Si pendant une pause en lecture vous pressez la touche "PAUSE" pendant plus d'une seconde l'image passera en ralenti.
- 4** Pour quitter l'arrêt sur image, appuyez sur la touche "LECT" ou "STOP".

#### REMARQUE :

En mode de ralenti ou en pause, les barres de bruit peuvent apparaître sur l'image selon l'état de la bande (spécialement une cassette enregistrée en NTSC). Dans ce cas ajuster le tracking pour lire la bande dans les conditions d'image optimale. Vous pouvez ajuster le tracking en utilisant les touches  $\wedge$  et  $\vee$ .



## Autres fonctions de lecture

### Sélection du système de couleur

Votre magnétoscope est équipé de deux standard de couleur, ce qui vous permet de lire et d'enregistrer en PAL, SECAM B/G et en SECAM-L.

Pendant la lecture, votre magnétoscope détecte automatiquement le système de couleur utilisé pour l'enregistrement. C'est seulement lorsqu'il y a des problèmes de couleur avec un enregistrement de très mauvaise qualité qu'il vous faut sélectionner manuellement le standard de couleur :

- 1 Appuyez sur la touche "i".
- 2 Sélectionnez "Réglage" et appuyez sur "OK".

Programmation du timer		
Liste	eOPR	ARR.
ACMS	Système	AUTO
Régla	Décodeur	ARR.
Régla	16:9	ARR.
Régla	Affichage	MAR.
Sélection : ^v, OK		
Fin : i		

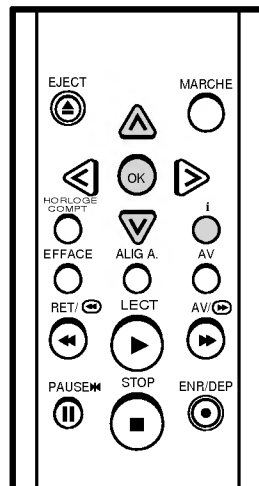
- 3 Sélectionnez "Système" avec les touches ^ et v.

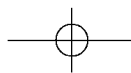
Programmation du timer		
Liste	OPR	ARR.
ACMS	Système	AUTO
Régla	Décodeur	ARR.
Régla	16:9	ARR.
Régla	Affichage	MAR.
Régla	Langue	Français
Sélection : ^v, OK		
Fin : i		

- 4 Utilisez la touche "OK" pour sélectionner le mode :
  - AUTO : détection automatique de la couleur,
  - PAL : enregistrements en PAL,
  - SECAM : enregistrements en SECAM-L.

- 5 Appuyez sur la touche "i" pour faire disparaître le menu de l'écran du téléviseur.

LECTURE DES BANDES





## Utilisation du magnétoscope pour enregistrer

### Introduction aux fonctions d'enregistrement

Il existe de nombreuses façons d'enregistrer avec ce magnétoscope.

- 1** Vous pouvez enregistrer immédiatement (un programme que vous êtes en train de regarder) en allumant le magnétoscope (voir ci-dessous).
- 2** Vous pouvez effectuer un enregistrement immédiat pendant une période prédéfinie de 9 heures. Cette fonction est appelée Quick Set Recording (QSR - enregistrement à réglage rapide).
- 3** Vous pouvez enregistrer plus tard (jusqu'à 1 mois après ce jour) en utilisant la minuterie intégrée. Il est possible de programmer jusqu'à 8 enregistrements différés à la fois - sous réserve, bien évidemment, de disposer de suffisamment de place sur la cassette.

**REMARQUE** - Assurez-vous que la languette de protection est bien en place sur la cassette vidéo sur laquelle vous voulez enregistrer.

### Pour enregistrer

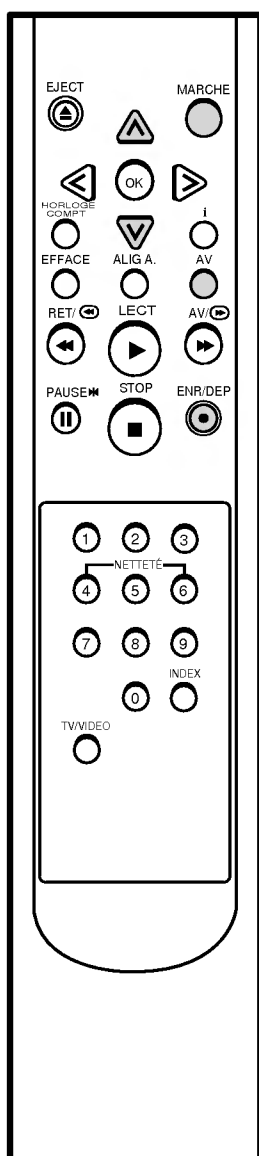
- 1** Allumez le téléviseur et le magnétoscope.
- 2** Introduisez une cassette vidéo avec l'étiquette vers le haut et la flèche dirigée à votre opposé ou, si une cassette est déjà chargée, allumez le magnétoscope en appuyant sur la touche "MARCHE".
- 3** Sélectionnez la chaîne avec les touches numériques ou les touches du curseur "∧" et "∨".

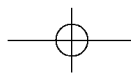
#### REMARQUE :

Si vous voulez enregistrer à partir de l'une des prises Péritel qui se trouvent à l'arrière du magnétoscope ou à partir des prises AUDIO/VIDEO sur la face avant, appuyez sur la touche "AV" pour sélectionner l'entrée correspondante qui sera affichée sur l'écran du téléviseur.

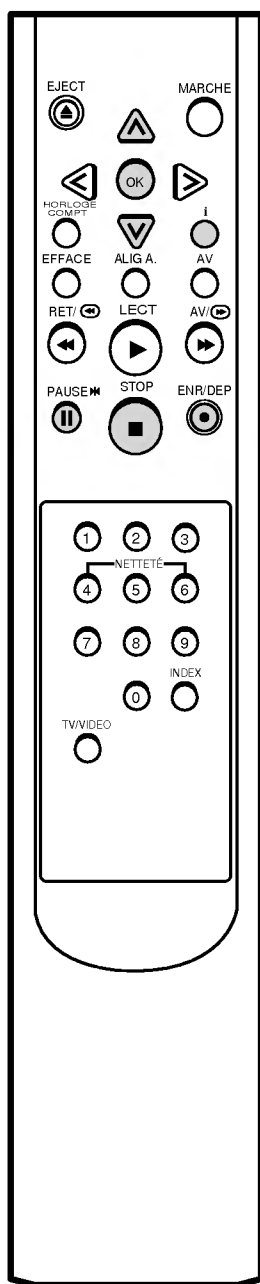
- 4** Appuyez sur la touche "ENR/DEP" pour démarrer l'enregistrement.  
"RECORD" apparaîtra pendant quelques secondes sur l'écran du téléviseur.

"VISS MARK" apparaîtra sur l'afficheur du magnétoscope. L'enregistrement est repéré par la fonction VISS (système de recherche d'index VHS). Ceci vous permettra de retrouver rapidement l'enregistrement plus tard.





## Utilisation du magnétoscope pour enregistrer



ENREGISTREMENT  
DES BANDES

**5** Si vous ne voulez pas enregistrer certaines scènes, appuyez sur la touche "PAUSE". "RECP" apparaîtra pendant quelques secondes sur l'écran du téléviseur. Pour continuer l'enregistrement, appuyez à nouveau sur la touche "PAUSE".

**6** Appuyez sur la touche "STOP" pour arrêter l'enregistrement. "STOP" apparaîtra pendant quelques secondes sur l'écran du téléviseur.

### Enregistrement d'un programme télévisé tout en regardant un autre

Vous pouvez enregistrer un programme tout en regardant un autre en choisissant la chaîne que vous voulez regarder sur votre téléviseur.

**1** Démarrez un enregistrement en suivant les étapes 1 à 4 ci-dessus.

**2** Sélectionnez la chaîne que vous voulez regarder avec le sélecteur de programme de votre téléviseur.

### Minuterie immédiate (QSR)

Lorsque vous faites un enregistrement, vous pouvez régler votre magnétoscope pour qu'il s'arrête après une période déterminée.

**1** Appuyez sur la touche "ENR/DEP" pour démarrer l'enregistrement.

**2** Appuyez plusieurs fois sur la touche "ENR/DEP" jusqu'à ce que la durée d'enregistrement souhaitée apparaisse sur l'afficheur du magnétoscope.

A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la durée QSR sera prolongée de 30 minutes. La durée maximale est de 9 heures.

Lorsque l'enregistrement QSR est terminé, le magnétoscope s'arrête et se coupe automatiquement.

**3** Pour annuler un enregistrement QSR, appuyez sur la touche "MARCHE" ou "STOP".

### Enregistrement avec un décodeur

Nous avons déjà décrit de quelle façon brancher un décodeur de chaîne cryptée comme CANAL+ à la page 7.

**1** Sélectionnez le numéro de programme de la chaîne cryptée.

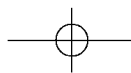
**2** Appuyez sur la touche "i" et sélectionnez "Réglage" avec les touches "∧" et "∨" du curseur.

**3** Appuyez sur la touche "OK" et sélectionnez "Décodeur" avec les touches "∧" et "∨" du curseur.

**4** Choisissez "Décodeur : MAR." en appuyant sur la touche "OK".

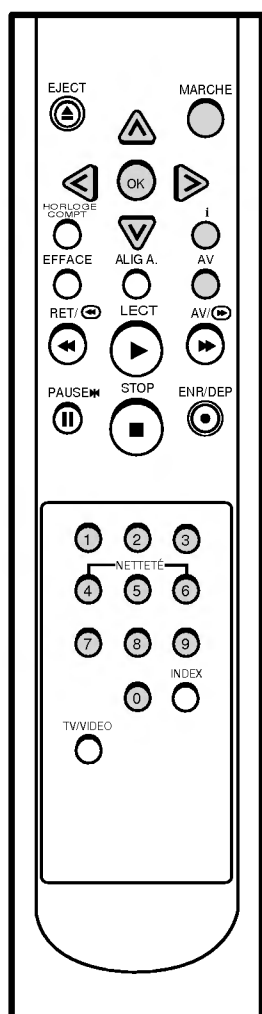
**5** Appuyez sur la touche "i" pour faire disparaître le menu de l'écran du téléviseur.

Programmation du timer		
Liste	OPR	ARR.
ACMS	Système	AUTO
Régl	é	Décodeur
Régl	16:9	ARR.
Régl	Affichage	MAR.
	Langue	Français
Sélection		: ∨, OK
Fin		: i

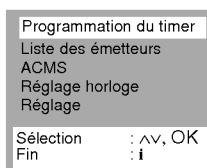


## Programmation de la minuterie du magnétoscope

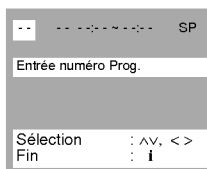
La minuterie vous permet d'enregistrer automatiquement des émissions. Il est possible de programmer jusqu'à 8 enregistrement en un mois.



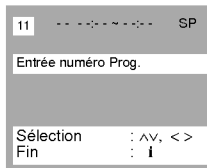
**1** Appuyez sur la touche "i", sélectionnez "Programmation du timer" avec les touches ^ et v du curseur et appuyez sur la touche "OK".



**2** Appuyez sur la touche "OK" pour saisir le mode de programmation.

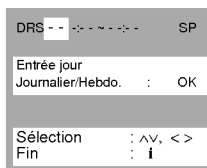


**3** Sélectionnez le numéro de la chaîne que vous voulez enregistrer en utilisant les touches numériques. Les numéros des chaînes et la date 1 doivent être saisis sous la forme 01, 2 sous la forme 02, etc.

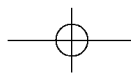


- Si vous voulez enregistrer à partir de l'une des prises Péritel ou à partir des prises AUDIO/VIDEO, appuyez plusieurs fois sur la touche "AV" jusqu'à afficher la bonne source.

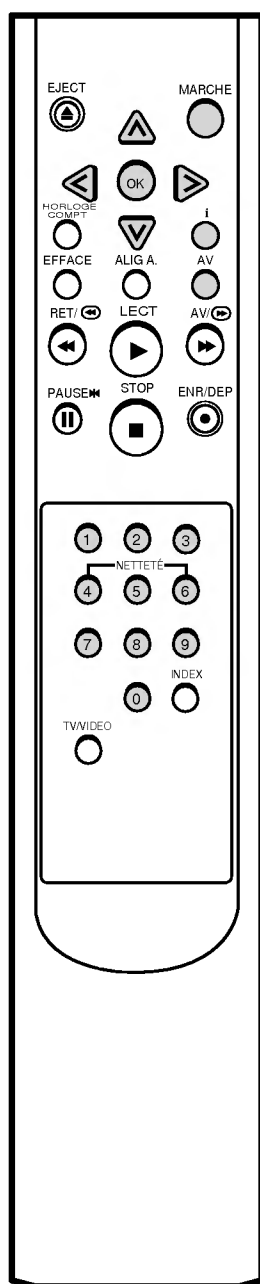
**4** Saisissez le jour en utilisant les touches numériques.



ENREGISTREMENT DES BANDES



## Programmation de la minuterie du magnétoscope



ENREGISTREMENT  
DES BANDES

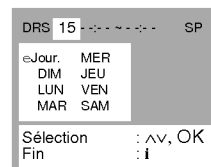
### 5 Si vous voulez modifier le type d'enregistrement :

1) Appuyez sur la touche "OK".

- **Hebdo.** (DIM à SAM) : pour répéter un enregistrement chaque semaine.

- **Journalier** : pour enregistrer chaque jour de lundi à vendredi.

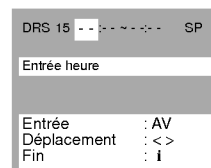
2) Sélectionnez le type d'enregistrement avec les touches "∧" et "∨" du curseur et validez avec la touche "OK".



### 6 Saisissez l'heure de début et de fin en utilisant les touches numériques.

- Vous devez utiliser l'horloge de 24 heures pour indiquer les heures de programmation.

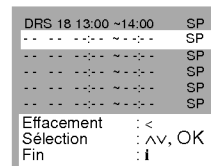
- Les erreurs peuvent être corrigées avec les touches < et >.



### 7 Terminez vos saisies avec la touche "i".


Un menu des enregistrements programmés dans le magnétoscope sera affiché sur l'écran du téléviseur.

- Si le message "Corriger les données !" apparaît, vous avez saisi des données erronées. Corrigez-les.



### 8 Appuyez sur la touche "i" pour faire disparaître le menu de l'écran du téléviseur.

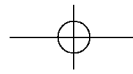
### 9 Assurez-vous d'avoir introduit une cassette dans le magnétoscope et éteignez le magnétoscope avec la touche "MARCHÉ".

Le symbole  de la minuterie apparaît sur l'afficheur du magnétoscope.

#### Important !

En mode économie d'énergie les enregistrements programmés ne seront pas exécutés.

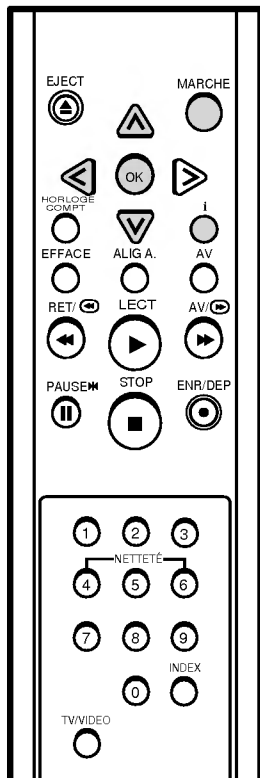




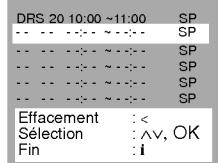
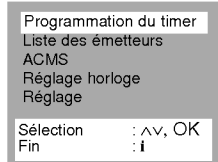
## Programmation de la minuterie du magnétoscope

### Contrôle et suppression des enregistrements programmés

Les programmes mémorisés dans la minuterie peuvent facilement être affichés sur l'écran du téléviseur et peuvent également être supprimés si vous n'en avez plus besoin.

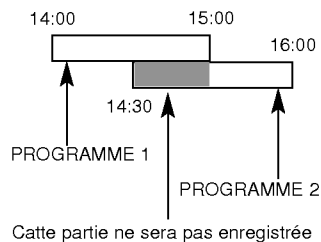


- 1** Appuyez sur la touche "i".  
Le menu principal apparaît sur l'écran.
- 2** Sélectionnez "Programmation du timer" avec les touches ^ et v du curseur et appuyez sur la touche "OK". La liste des programmes de la minuterie sera affichée sur l'écran du téléviseur.
- 3** Si vous voulez effacer un programme quelconque de la liste, sélectionnez-le avec les touches ^ et v du curseur et appuyez sur la touche "<" pour l'effacer.
- 4** Si vous voulez changer l'une des données d'un programme de la liste, sélectionnez-le avec les touches ^ et v du curseur et appuyez sur la touche "OK". Le menu de la minuterie sera affiché. Modifiez les données de la façon décrite à la page précédente.
- 5** Appuyez sur la touche "i" pour faire disparaître le menu de l'écran du téléviseur.



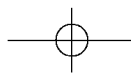
ENREGISTREMENT DES BANDES

### Chevauchement d'enregistrements programmés



Lorsque des enregistrements programmés se chevauchent, l'enregistrement en cours continue jusqu'à l'heure de fin programmée. Le début de la deuxième émission programmée ne sera donc pas enregistré.

**REMARQUE** - Si vous voulez arrêter un enregistrement programmé qui a déjà commencé, appuyez sur la touche "MARCHÉ" de la face avant du magnétoscope.



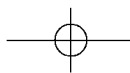
## Autres fonctions

### Introduction

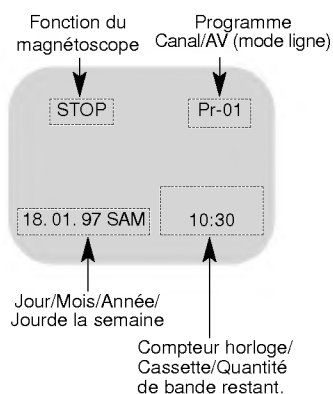
Ce magnétoscope dispose de nombreuses autres fonctions qui le rendent plus facile à utiliser et plus convivial. Certaines d'entre elles sont décrites dans cette partie du manuel. Les parties suivantes décrivent le branchement du magnétoscope à d'autres appareils ainsi que les caractéristiques se rapportant aux fonctions audio disponibles sur le magnétoscope.

Les fonctions décrites ici sont :

- 1** L'affichage à l'écran de l'heure ou du compteur de bande, de la date, du canal et du mode de fonctionnement du magnétoscope.
- 2** Le compteur numérique de bande.
- 3** La fonction d'arrêt de bande mémorisé qui peut être utilisé lors du rembobinage pour arrêter la bande à un endroit précis.
- 4** Les commandes d'alignement qui optimisent la qualité de l'image.
- 5** La fonction de lecture automatique qui lit une cassette, la rembobine, l'éjecte et arrête le magnétoscope.
- 6** La coupure automatique mémorisée lorsqu'une cassette est rembobinée.
- 7** L'enregistrement et la lecture en 16/9 (format CinémaScope).
- 8** Les auto-diagnostics.
- 9** Le système VISS (recherche d'index VHS) qui vous aide à trouver rapidement et facilement le début de chaque enregistrement sur une cassette vidéo.



## Autres fonctions



### Affichage à l'écran du compteur de quantité ou de bande, de la date, du canal du programmer et du mode de fonctionnement du magnétoscope

Lorsque le bouton "OK" est enfoncé, des informations s'affichent sur l'écran du téléviseur et indiquent le compteur de quantité courant ou de la cassette, le quantité de bande restant, la date et le jour de la semaine, le programme du canal, ainsi que le mode de fonctionnement du magnétoscope. Après trois secondes, cet affichage disparaît. Si le bouton "OK" est enfoncé deux fois dans un quantifié très rapproché, l'affichage de l'horloge et du jour restent sur l'écran du téléviseur. En appuyant sur le bouton "HORLOGE/COMPT", cet affichage passe à Compteur de bande ou à quantité de bande restant. Appuyez à nouveau sur le bouton "OK" pour supprimer cet affichage de l'écran du téléviseur.

Si un enregistrement est en cours, ces affichages sur écran ne sont pas enregistrés sur la cassette.

### Compteur de band numérique / Quantité bande restant

Le compteur de bande numérique ou le Quantité de bande restant peuvent s'afficher sur l'écran multifonctions et téléviseur à la place de l'heure en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton "HORLOGE/COMPT".

Le compteur de bande numérique vous donne les positions relatives des enregistrements sur la bande.

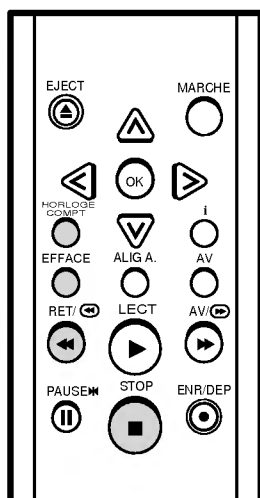
Si vous mettez le compteur sur 0:00:00 au début de la cassette, vous pouvez remarquer que le compteur lit au début de chaque enregistrement.

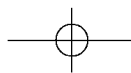
Pour mettre le compteur à 0:00:00, appuyez sur le bouton "EFFACE".

### Fonction d'arrêt de bande mémorisé

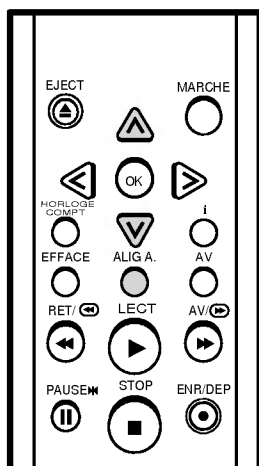
L'arrêt de bande mémorisé arrête automatiquement une bande lorsque le compteur de bande est à 0:00:00. Cette fonction peut être utilisée pour rembobiner la bande jusqu'à un endroit prédéfini immédiatement après un enregistrement ou pour effectuer une lecture répétitive d'une partie de la bande.

- 1** Appuyez sur la touche "HORLOGE/COMPT" pour afficher le compteur.
- 2** Avant la lecture ou l'enregistrement, appuyez sur la touche "EFFACE". Le compteur affichera 0:00:00. Commencez la lecture ou l'enregistrement.
- 3** Le compteur de bande indique la durée réelle en heure, minutes et secondes.
- 4** Appuyez sur la touche "STOP" lorsque la lecture ou l'enregistrement est terminé.
- 5** Appuyez sur la touche "RET". La bande est rembobinée et s'arrêtera automatiquement quand le compteur sera à 0:00:00.





## Autres fonctions



### Commandes d'alignement

Les distorsions liées à l'alignement font apparaître des rayures ou une image instable. Ce magnéscope peut effectuer un réglage automatique de l'alignement. Vous pouvez également régler l'alignement de façon manuelle si vous le souhaitez.

**Alignement automatique** - Cette fonction ajuste l'alignement afin de lire une bande avec une qualité d'image optimale. L'alignement sera ajusté si nécessaire dès que vous commencez la lecture.

A.TRK apparaît sur l'afficheur du magnéscope.

**Alignement manuel** - Si la qualité de l'enregistrement est mauvaise ou si la bande est endommagée, l'alignement automatique ne pourra pas fonctionner correctement. Dans ces cas, vous devrez supprimer manuellement les distorsions.

Vous pouvez régler l'alignement pendant la lecture avec les touches  $\wedge$  et  $\vee$  du curseur. Appuyez plusieurs fois sur ceux-ci jusqu'à ce que les distorsions soient éliminées.

Vous pouvez revenir en alignement automatique après avoir utilisé la fonction d'alignement manuel en appuyant sur la touche "ALIG A.". L'alignement automatique sera toujours réactivé lorsque vous changez de cassette.

### Lecture automatique

La lecture automatique est une fonction très pratique de ce magnéscope. Elle se produit lorsque vous introduisez dans le magnéscope une cassette vidéo dont la languette de protection a été retirée (par exemple une cassette que vous avez louée).

La lecture automatique effectue les procédures suivantes :

Elle met automatiquement le magnéscope sous tension et commence la lecture de la bande.

A la fin de la cassette, elle se rebobine automatiquement.

La cassette est automatiquement éjectée.

Le magnéscope s'éteint tout seul.

### Coupeure automatique mémorisée

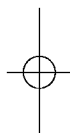
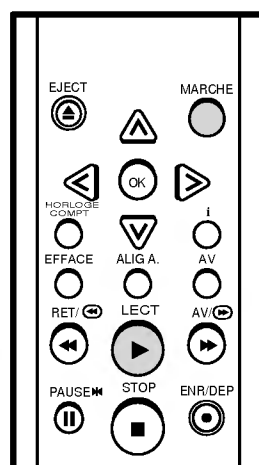
Cette fonction du magnéscope vous permet de déclencher la mise hors tension du magnéscope pendant le rebobinage de la bande. Vous n'aurez ainsi pas besoin d'attendre que la bande soit complètement rebobinée pour pouvoir éteindre le magnéscope.

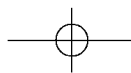
Pour activer la coupeure automatique mémorisée, appuyez sur la touche "MARCHÉ" pendant le rebobinage de la bande. La bande sera rebobinée jusqu'au bout et le magnéscope s'éteindra tout seul.

En appuyant sur une touche quelconque (par exemple "MARCHÉ" ou "LECT") après avoir activé la coupeure automatique mémorisée annulera cette fonction.

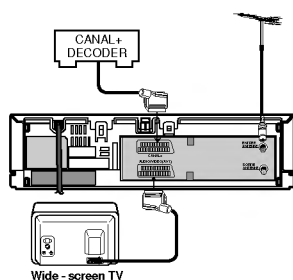
### Coupeure automatique

Le magnéscope s'éteindra tout seul après 8 minutes s'il ne reçoit pas de signal TV. Ceci se produira lorsque les émissions télévisées sont terminées.





## Autres fonctions



### Compatibilité 16/9 (TV à écran large)

Ce magnétoscope peut enregistrer et lire les émissions au format CinémaScope 16:9.

Sélectionnez la position correspondante dans le menu "Réglage" comme décrit à la page 9.

Pour enregistrer au format CinémaScope, vous devez mettre "16:9 MAR.". Si vous avez réglé "16:9 ARR.", le magnétoscope enregistrera au format normal.

Lorsque vous indiquez "16:9 AUTO", le magnétoscope reproduira automatiquement les émissions au format CinémaScope comme telles et les émissions normales au format normal.

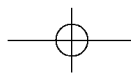
#### REMARQUE:

Lorsque l'image disparaît de l'écran du téléviseur pendant la reproduction d'une émission au format 16:9 ou pendant l'enregistrement au format 16:9, mettez le téléviseur en mode "AV".

### Auto-diagnostics

Cette fonction vous affiche des messages d'erreur destinés à résoudre plus facilement les problèmes. Ces messages d'erreur apparaîtront sur l'afficheur du magnétoscope ou sur l'écran du téléviseur.

ETAT DE L'AFFICHEUR	SOLUTION
no TAB	Introduisez une cassette dont la languette de protection est intacte.
Veuillez vérifier votre cordon d'antenne	Branchez le magnétoscope à votre antenne TV et à votre téléviseur.
Poussière sur la tête !	Essayez de nettoyer la tête vidéo.



## Autres fonctions

### Le système VISS (recherche d'index VHS)

Le système VISS vous permet de retrouver facilement et rapidement le début de chaque enregistrement sur une bande. Le magnétoscope insère automatiquement un index sur la bande lorsque vous démarrez un enregistrement et le système VISS recherche ces index.

#### Insertion automatique d'index VISS

Un index VISS est enregistré automatiquement sur la bande au début de chaque enregistrement. Ceci est signalé par le mot MARK qui apparaît sur l'afficheur du magnétoscope.

#### Balayage des index VISS

Un balayage des index VISS vous donne un aperçu rapide des enregistrements de votre cassette vidéo.

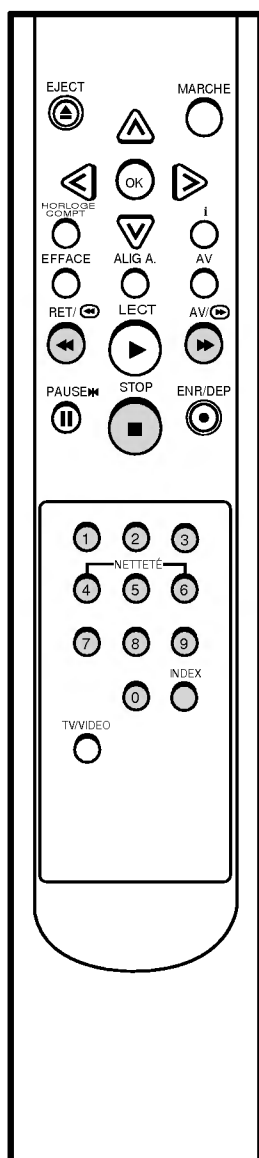
Pour effectuer un balayage VISS :

- 1** Introduisez la cassette.
- 2** Lorsque le magnétoscope est sur stop, appuyez sur la touche "INDEX".
- 3** Appuyez sur la touche "RET" ou "AV" pour rembobiner la bande en avant ou en arrière. Le mot "VISS" apparaît sur l'afficheur du magnétoscope.
- 4** La bande est rembobinée jusqu'à l'index VISS suivant, passe en lecture pendant quelques instants pour vous permettre de visionner la cassette à cet endroit puis le rembobinage continue jusqu'à l'index VISS suivant.
- 5** Vous pouvez arrêter le balayage VISS à tout moment en appuyant sur la touche "INDEX" ou sur la touche "STOP".

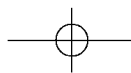
#### Recherche d'index VISS

Une recherche d'index VISS est très similaire à un balayage VISS. Vous saisissez ici l'index souhaité avec les touches numériques. Si vous voulez, par exemple, avancer jusqu'au cinquième index après (en avance rapide) ou avant (en rembobinage) la position actuelle de la bande, saisissez 05. Les index VISS ne sont pas numérotés, mais le magnétoscope compte les index pendant le rembobinage et commute en lecture dès que le nombre indiqué est atteint.

- 1** Introduisez la cassette.
- 2** Lorsque le magnétoscope est sur stop ou lecture, appuyez sur la touche "INDEX".
- 3** Utilisez les touches numériques pour saisir le nombre d'index après lequel la lecture doit commencer.
- 4** Appuyez sur la touche "RET" ou "AV" pour rembobiner la bande en avant ou en arrière.
- 5** La bande est rembobinée jusqu'à l'index VISS demandé et le magnétoscope commute en lecture.

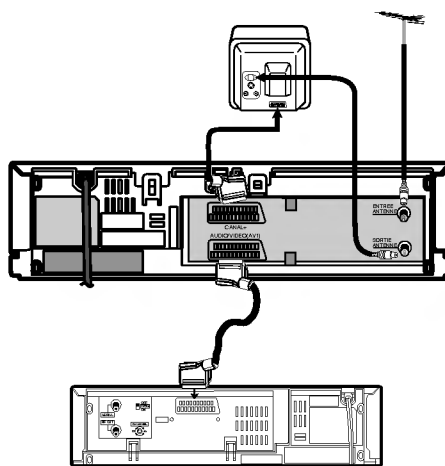


RENSEIGNEMENTS  
SUPPLÉMENTAIRES



# W221S

## Duplication

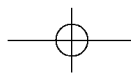


Vous pouvez enregistrer à partir d'une source externe comme par exemple d'un camcorder ou d'un second magnétoscope, ceci à l'aide d'un câble EURO-SCART.

- 1** Connecter le 2ème magnétoscope avec le raccordement AUDIO/VIDEO.
- 2** Insérer la cassette à copier dans le magnétoscope qui effectuera la lecture et une cassette vierge dans le magnétoscope qui enregistrera.
- 3** Sélectionner le mode AV pour le magnétoscope qui va enregistrer.  
 "AV1" pour enregistrer à partir de la fiche PERITELEVISION AUDIO/VIDEO.  
 "AV2" pour enregistrer à partir des prises ENTREE VIDEO (13) et ENTREE AUDIO (12).
- 4** Appuyer sur la touche LECT du magnétoscope effectuant la lecture et ENR/DEP sur le magnétoscope enregistrant.  
**REMARQUE:**  
 Si vous souhaitez regarder regarder l'émission durant sa copie, vous devez positionner votre téléviseur en entrée auxiliaire AV.
- 5** Pour effectuer des interruptions courtes, appuyer sur la touche PAUSE. Pour continuer l'enregistrement, appuyer à nouveau sur cette touche.
- 6** Terminer votre enregistrement au moyen de la touche STOP et déclencher les appareils.

### Droits d'auteurs

Toute enregistrement défendu d'émission, de films, de cassettes vidéo ou autres matériaux transgresse les droits d'auteurs et la loi sur l'enregistrement.



## Spécifications

### Générales

Alimentation	: 100-240 V~, 50 Hz
Consommation	: environ 19 Watts
Système d'enregistrement vidéo	: 2 têtes, hélicoïdal
Vitesse de la bande	: 23,39 mm/s (mode SP)
Format de la bande	: largeur de bande 1/2" (bande VHS haute densité de 12,7 mm)
Durée maximale d'enregistrement	: 4 heures en mode SP (avec cassette E-240)
Durée de rembobinage	: environ 150 secondes (avec cassette E-180)
Dimensions (L x H x P)	: 14,2" x 3,6" x 11,4" (360 x 92 x 290 mm)
Poids	: 9,0 lbs (4,1 kg)
Température de service	: 41 °F à 95 °F (5 °C à 35 °C)
Humidité en service	: moins de 80 %
Horloge	: affichage 24 heures

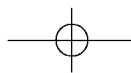
### Vidéo

Système de télévision	: norme CCIR (625 lignes, 50 champs) signal couleur PAL/SECAM
Format d'enregistrement	: PAL/SECAM
Réception H.F.	: PAL/SECAM(B/G)/SECAM-L
Niveau d'entrée	: VIDEO IN (Péritel, prise RCA) 1 Vcc, 75 ohms, non équilibré
Niveau de sortie	: VIDEO OUT (Péritel) 1 Vcc, 75 ohms, non équilibré
Rapport signal - bruit	: plus de 43 dB

### AUDIO

Niveau d'entrée	: AUDIO IN (Péritel, prise RCA) Péritel : 0 dBm, plus de 17 k $\Omega$ RCA : -4 dBm, plus de 47 k $\Omega$
Niveau de sortie	: AUDIO OUT (Péritel) 0 dBm, moins de 1 k $\Omega$
Piste audio	: piste mono
Bande passante audio	: 100 Hz - 10kHz/(-5/±4dBm)





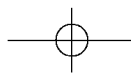
## Avant d'appeler votre réparateur...

Si vous rencontrez un problème avec votre magnétoscope, vérifiez si vous le trouvez dans la liste ci-dessous avant de le ramener en réparation ou d'appeler un réparateur.

Problème	Solution possible?
Pas de secteur sur le magnétoscope	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le magnétoscope est-il branché au secteur ?</li> <li>● Le secteur est-il sous tension ?</li> </ul>
Impossible d'enregistrer les émissions de télévision	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pouvez-vous obtenir une image sur l'écran de votre téléviseur ? Le câble d'antenne et H.F. sont-ils branchés ?</li> <li>● Les chaînes de télévision sont-elles bien accordées ?</li> <li>● La languette de protection a-t-elle été retirée de la cassette vidéo pour empêcher l'enregistrement ?</li> </ul>
L'enregistrement programmé ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le bouton "MARCHE" est-il à l'arrêt ? (le symbole de la minuterie apparaît-il dans l'afficheur ?)</li> <li>● Les heures de début et de fin de l'enregistrement ont-elles été bien réglées ?</li> <li>● Les réglages de la minuterie se retrouvent-ils dans le menu de la minuterie ?</li> <li>● Y a-t-il eu une coupure de courant pendant la programmation de la minuterie ? Si c'est le cas, toutes les programmations ont été effacées et les enregistrements n'auront pas lieu.</li> </ul>
La lecture automatique ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La languette de protection a-t-elle été retirée de la cassette vidéo ?</li> </ul>
Aucune image en lecture, ou alors elle est brouillée ou parasitée	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les chaînes de télévision sont-elles bien accordées ?</li> <li>● Essayez une autre cassette vidéo.</li> <li>● Pouvez-vous réduire les parasites à un niveau acceptable avec les touches "ALIG A." ou "&lt;" et "&gt;"?</li> </ul>
Le sommet de l'image reproduite est instable	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La cassette vidéo est-elle endommagée ? Essayez-en une autre.</li> <li>● Réglez la stabilité horizontale sur votre téléviseur.</li> </ul>
Impossible d'insérer les cassettes vidéo	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le compartiment de la cassette est-il bien vide ?</li> <li>● Essayez-vous d'insérer une cassette dans le bon sens ?</li> </ul>

### Nettoyage de la tête vidéo

- La tête est nettoyée automatiquement lorsqu'une cassette vidéo est introduite ou éjectée du magnétoscope.
- Un nettoyage supplémentaire de la tête n'est donc pas nécessaire. De la poussière s'accumule cependant sur la tête après une période prolongée et risque d'affecter l'image reproduite qui peut devenir brouillée ou sauter.
- Les bandes des cassettes vidéo de bonne qualité ne déposent normalement pas de poussière sur la tête vidéo, mais les cassettes anciennes ou endommagées risquent de le faire.

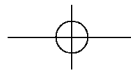


## Index des frequences d'utilisation

### SECAM L

AFFICHAGE CHAINE	FRE- QUENCE	AFFICHAGE CHAINE	FRE- QUENCE	AFFICHAGE CHAINE	FRE- QUENCE	AFFICHAGE CHAINE	FRE- QUENCE
C02	55.75	C45	663.25	S19	265.25	S62	393.25
C03	60.75	C46	471.25	S20	273.25	S63	423.25
C04	63.75	C47	479.25	S21	281.25	S64	431.25
C05	176.00	C48	687.25	S22	289.25	S65	439.25
C06	184.00	C49	695.25	S23	297.25	S66	447.25
C07	192.00	C50	703.25	S24	303.25	S67	455.25
C08	200.00	C51	711.25	S25	311.25	S68	463.25
C09	208.00	C52	719.25	S26	319.25	S69	436.25
C10	216.00	C53	727.25	S27	327.25	S70	121.25
C11	189.25	C54	735.25	S28	335.25	S71	131.25
C12	224.25	C55	743.25	S29	343.25	S72	142.25
C13	53.75	C56	751.25	S30	351.25	S73	152.25
C14	62.25	C57	759.25	S31	359.25	S74	163.25
C15	82.25	C58	767.25	S32	367.25	S75	173.25
C16	175.25	C59	775.25	S33	375.25	S76	184.25
C17	183.75	C60	283.25	S34	383.25	S77	194.25
C18	192.25	C61	791.25	S35	391.25	S78	205.25
C19	201.25	C62	799.25	S36	399.25	S79	215.25
C20	210.25	C63	807.25	S37	407.25	S80	226.25
C21	471.25	C64	815.25	S38	415.25	S81	236.25
C22	479.25	C65	823.25	S39	116.75	S82	247.25
C23	487.25	C66	831.25	S40	128.75	S83	257.25
C24	495.25	C67	839.25	S41	140.75	S84	268.25
C25	503.25	C68	847.25	S42	152.75	S85	278.25
C26	511.25	C69	855.25	S43	164.75	S86	289.25
C27	519.25	S01	121.25	S44	176.75	S87	299.25
C28	527.25	S02	129.25	S45	188.75	S88	310.25
C29	535.25	S03	137.25	S46	200.75	S89	320.25
C30	543.25	S04	145.25	S47	212.75	S90	331.25
C31	551.25	S05	153.25	S48	224.75	S91	341.25
C32	559.25	S06	161.25	S49	236.75	S92	352.25
C33	567.25	S07	169.25	S50	248.75	S93	362.25
C34	575.25	S08	177.25	S51	260.75	S94	373.25
C35	583.25	S09	185.25	S52	272.75	S95	383.25
C36	591.25	S10	193.25	S53	284.75	S96	394.25
C37	599.25	S11	201.25	S54	296.75	S97	404.25
C38	607.25	S12	209.25	S55	509.25	S98	415.25
C39	615.25	S13	217.25	S56	521.25	S99	425.25
C40	623.25	S14	225.25	S57	333.25		
C41	631.25	S15	233.25	S58	345.25		
C42	639.25	S16	241.25	S59	357.25		
C43	647.25	S17	249.25	S60	369.25		
C44	655.25	S18	257.25	S61	381.25		

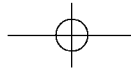
RENSEIGNEMENTS  
SUPPLEMENTAIRES



## Index des frequences d'utilisation

### PAL B/G

AFFICHAGE CHAINE	FRE- QUENCE	AFFICHAGE CHAINE	FRE- QUENCE	AFFICHAGE CHAINE	FRE- QUENCE	AFFICHAGE CHAINE	FRE- QUENCE
C02	48.25	C36	591.25	S01	105.25	S35	415.25
C03	55.25	C37	599.25	S02	112.25	S36	423.25
C04	62.25	C38	607.25	S03	119.25	S37	431.25
C05	175.25	C39	615.25	S04	126.25	S38	439.25
C06	182.25	C40	623.25	S05	133.25	S39	447.25
C07	189.25	C41	631.25	S06	140.25	S40	455.25
C08	196.25	C42	639.25	S07	147.25	S41	463.25
C09	203.25	C43	647.25	S08	154.25		
C10	210.25	C44	655.25	S09	161.25		
C11	217.25	C45	663.25	S10	168.25		
C12	224.25	C46	471.25	S11	231.25		
C13	53.75	C47	479.25	S12	238.25		
C14	62.25	C48	687.25	S13	245.25		
C15	82.25	C49	695.25	S14	252.25		
C16	175.25	C50	703.25	S15	259.25		
C17	183.75	C51	711.25	S16	266.25		
C18	192.25	C52	719.25	S17	273.25		
C19	201.25	C53	727.25	S18	280.25		
C20	210.25	C54	735.25	S19	287.25		
C21	471.25	C55	743.25	S20	294.25		
C22	479.25	C56	751.25	S21	303.25		
C23	487.25	C57	759.25	S22	311.25		
C24	495.25	C58	767.25	S23	319.25		
C25	503.25	C59	775.25	S24	327.25		
C26	511.25	C60	783.25	S25	335.25		
C27	519.25	C61	791.25	S26	343.25		
C28	527.25	C62	799.25	S27	351.25		
C29	535.25	C63	807.25	S28	359.25		
C30	543.25	C64	815.25	S29	367.25		
C31	551.25	C65	823.25	S30	375.25		
C32	559.25	C66	831.25	S31	383.25		
C33	567.25	C67	839.25	S32	391.25		
C34	575.25	C68	847.25	S33	399.25		
C35	583.25	C69	855.25	S34	407.25		



**W221S 3FL1G**

**1998. 10. 16**

**GoldStar**

12 rue Lech Walesa 77185 LOGNES

P/N:3834RP0010Y